

AFFIDAVIT

I, EN GUO GUO, translator in the City of Toronto, Province of Ontario, make oath and say:

1. I am fluent in both Chinese and English.
2. I have translated the annexed document and carefully compared the translation from Chinese into English with regard to the following document:

Income Tax Payment Record of the People's Republic of China

3. The said translation is, to the best of my knowledge and ability, the complete and correct translation of said document.

SWORN before me at the City of Toronto
In the Regional Municipality of Metropolitan
Toronto

This ^{ns} 22 day of Aug, 2025

A Notary Public in and for the
Province of Ontario

Kluwer Online Journal Agency Public

21. 1-23 (2). 1250 Way. 1250 Way. 1250 Way.

Income Tax Payment Record of the People's Republic of China

(Previous Certificate for Tax Payment)

Verification code for query

Period: Jan. 1, 2024 ~ Dec. 31, 2024

Name of taxpayer: [Name]

Taxpayer Identification Number: [Number]

Type of ID Document: [Document]

ID Card No.: B/No.: B/

Current currency: [Currency]

Tax Filing Date	Tax Payment Amount	Tax Payment Date	Income Item	Tax Period	Tax Authority receiving payment	Note
2024.02.06	1050.98	2024.02.07	Wages and Salaries	2024.01	Taxation Bureau, Haidian District, Beijing, State Administration of Taxation	
2024.03.11	1117.19	2024.03.12	Wages and Salaries	2024.02	Taxation Bureau, Haidian District, Beijing, State Administration of Taxation	
2024.04.09	109	2024.04.10	Wages and Salaries	2024.03	Taxation Bureau, Haidian District, Beijing, State Administration of Taxation	
2024.05.07	1076.16	2024.05.08	Wages and Salaries	2024.04	Taxation Bureau, Haidian District, Beijing, State Administration of Taxation	
2024.06.17	1171.98	2024.06.18	Wages and Salaries	2024.05	Taxation Bureau, Haidian District, Beijing, State Administration of Taxation	
2024.07.12	1120.28	2024.07.15	Wages and Salaries	2024.06	Taxation Bureau, Haidian District, Beijing, State Administration of Taxation	
2024.08.09	1091.34	2024.08.12	Wages and Salaries	2024.07	Taxation Bureau, Haidian District, Beijing, State Administration of Taxation	
2024.09.06	109	2024.09.09	Wages and Salaries	2024.08	Taxation Bureau, Haidian District, Beijing, State Administration of Taxation	
2024.10.08	1031.25	2024.10.09	Wages and Salaries	2024.09	Taxation Bureau, Haidian District, Beijing, State Administration of Taxation	
2024.11.05	1031.29	2024.11.06	Wages and Salaries	2024.10	Taxation Bureau, Haidian District, Beijing, State Administration of Taxation	
2024.12.04	1041.21	2024.12.10	Wages and Salaries	2024.11	Taxation Bureau, Haidian District, Beijing, State Administration of Taxation	
2025.01.06	1061.36	2025.01.07	Wages and Salaries	2024.12	Taxation Bureau, Haidian District, Beijing, State Administration of Taxation	
Total				ninety-nine hundred and twenty-five Cents		

Note:

- Please keep securely this record because it contains sensitive information of the taxpayer;
- You can verify this record in the following ways:
 - Scan the 2d code on the right top of it with the APP on your smartphone to verify it;
 - Input the verification code for query on the right top of it in the administration system for natural person taxation to verify it;
- The chromatic aberration caused by different printers does not affect its use validity;

Issued by (the certificate-issuing agency)(seal);

Seal: [Seal]

State Administration of Taxation

Issued on: January 31, 2025

This Certificate may not be used as the accounting voucher or tax deduction voucher for the taxpayer.



中华人民共和国
个人所得税纳税记录

(原《税收完税证明》)



查询验证码
Y3Y70

记录期间：2024年01月-2024年12月

纳税人名称：

纳税人识别号：识别号：

身份证件类型：外国护照

身份证件号码：E码：E

金额单位：元

申报日期	实缴(退)金额	入(退)库日期	所得项目	税款所属期	入库税务机关	备注
2024.02.06	228	2024.02.07	工资薪金所得	2024.01	国家税务总局北京市海淀区税务局	
2024.03.11	219	2024.03.12	工资薪金所得	2024.02	国家税务总局北京市海淀区税务局	
2024.04.09	207	2024.04.10	工资薪金所得	2024.03	国家税务总局北京市海淀区税务局	
2024.05.07	197.96	2024.05.08	工资薪金所得	2024.04	国家税务总局北京市海淀区税务局	
2024.06.17	228	2024.06.18	工资薪金所得	2024.05	国家税务总局北京市海淀区税务局	
2024.07.12	203	2024.07.15	工资薪金所得	2024.06	国家税务总局北京市海淀区税务局	
2024.08.09	204	2024.08.12	工资薪金所得	2024.07	国家税务总局北京市海淀区税务局	
2024.09.06	201	2024.09.09	工资薪金所得	2024.08	国家税务总局北京市海淀区税务局	
2024.10.08	205	2024.10.09	工资薪金所得	2024.09	国家税务总局北京市海淀区税务局	
2024.11.05	1.99	2024.11.06	工资薪金所得	2024.10	国家税务总局北京市海淀区税务局	
2024.12.04	5.64	2024.12.10	工资薪金所得	2024.11	国家税务总局北京市海淀区税务局	
2025.01.06	36	2025.01.07	工资薪金所得	2024.12	国家税务总局北京市海淀区税务局	
金额合计	2025年01月31日 角五分 角五分					

说明：

1.本记录涉及纳税人敏感信息，请妥善保管；

2.您可以通过以下方式对本记录进行验证：

(1)通过手机App扫描右上角二维码进行验证；

(2)通过自然人电子税务局输入右上角查询验证码进行验证；

3.不同打印设备造成的色差不影响使用效力。

本凭证不作为纳税人记账、抵扣凭证

I certify that this is a true copy
of the original document
Date: 27 day of Jan 2025



2025年01月31日



中华人民共和国
个人所得税纳税记录

(原《税收完税证明》)



查询验证码
R&R&R

记录期间：2024年01月-2024年12月

纳税人名称：

纳税人识别号：W号：

身份证件类型：外国护照

身份证件号码：B B

申报日期	实缴(退)金额	入(退)库日期	所得项目	税款所属期	入库税务机关	备注
税务局						
金额合计	元贰角伍分					

说明：

- 1.本记录涉及纳税人敏感信息，请妥善保管；
- 2.您可以通过以下方式对本记录进行验证：
 - (1)通过手机App扫描右上角二维码进行验证；
 - (2)通过自然人电子税务局输入右上角查询验证码进行验证；
- 3.不同打印设备造成的色差不会影响使用效力。

本凭证不作为纳税人记账、抵扣凭证

